

570 2407

Cesti rahwa
Kasuline Kalender
1895

aasta tarwis pärast meie Issanda Jeesuse Kristuse
sündimist.

Sel aastal on 365 päewa.



Jurjewis (Tartus).

Trükitud H. Paalman'i kulu ja kirjadega.

1894.

GELEHRTE ESTNISCHE
GESELLSCHAFT

Dorpat

G. Jürgenson

Jurjewis, Aueturu nultsas nr. 8,

soowitab odawalt oma kogu

meesterahwa tritgi- ja willa-pesu,

wihmawarjusid, shlipfisid, püksitandjaid, solkisid, jahi- ja reisi-sukke, manistisid, öösärtisid, aluspüksid, poom- willased, willased, siidi- ja nahk-kindaid, willased ja poomwillased naesterahwa ja lapse sukksid, oma- maa majawillu kõigeparemat sorti.

☛ Kõiksugust pudukaupa. ☛

Jurjewi apteegi-kauba, rohu- ja wärwi-kaupluse kontorid

J. G. Jaure

Jurjewis (Tartus)

Rüütli nult. nr. 6 ja Holmi nult. nr. 2,

soowitab

apteegi kaupa ja rohud

kui ka oma kuulsat

lõnga- ja kanga-wärwid

kõige odawama hinna eest.

Jätkemüüjad saawad iseäranis kõrged protsentsid.

Pühapäewadel on kauplus kella 1 kuni 5 pärast lõunat lahti.

Mühind

kõikide wäljanditustelt
Jurjewis 1893,
kõige kõrgem hind.

Mühind

kõikide wäljanditustelt
Jurjewis 1893,
kõige kõrgem hind.

Timli

Qmanit Morit Friedrich Jurjewis.

Wabrik on Tõhtworenult. nr. 38, müügikoht ja kontor rüütli nult. nr. 9.

Qlle- ja mõdu-wabrik aurijõunga.

Qpirituse puhastamine.

Qrapside ja likööri wabrik, Qmanaa ja wäljamaa

Qstshilshinat I. sorti. marjawiinad.

Qubakut, paberossi ja figarid.

Müügikoht: Jurjewis, rüütli nult. nr. 9, Schrammi majas.

Kullassepp
Johannes Kolk

Jurjewis (Tartus),
nr. 8, Kiiutli-uulitsas nr. 8,
pakub oma suurt ladu
prilljandi-, kuld- ja hõbeasju
föögilaua ja muu tarwituse peale.
Ostab tellimised ilufaste ja ruttu ära teha.

Tulega ja külmalt
ülekuldamine ja ülehõbetamine.

— Kraweerib —

igasugu asju

kulla ja hõbeda fiske,
ihus nimed igasugu kiwi fiske.

Ostab

kuld- ja hõbe asju ja wana rahastid talle hinnaga.

Cesti rahwa
Kasuline Kalender
1895

arsta tarwis pärast meie Issanda Jeesuse Kristuse sündimist.
Sel aastal on 365 päewa.



Jurjewis (Tartus).
Trükitud H. Laakmanni tütarlaste kirjadega.





Дозволено Цензурою. — Юрьевъ, 28 Ноября 1894 г.

Märkide seletus.

● Noor-kuu. D Esmene weerand.
 ☉ Täis-kuu. C Esmine weeraud.
 P. = püha. — hom. = hommilul. — e. l. = enne lõunat. —
 m. ja ' = minut. — p. = pärast ehk päew. — õht. = õhtul. —
 p. l. = pärast lõunat. — f. = kell. — t. = tund.

Väewa- ja kuu-warjutused.

Aastal 1895 warjutatakse päikest kolm korda ja kuu kolm korda. Esmene väewa warjutus on 13. Märtsil, teine 8. Augustil ja kolmas 6. Septembril. Esmene kuu warjutus on 26. Veebruaril ja teine 22. Augustil.

Aasta jagude muutmised.

- 1) Rewade algab 8. Märtsil kellu 11 õhtul.
- 2) Suvi algab 9. Juunil kellu 7 peale lõunat.
- 3) Sügis algab 11. Septembril kellu 9 enne lõunat.
- 4) Talv algab 10. Detsembril kellu 4 hommikul.

Kaõs ristikest (**) nädala päewa arwu- numbri ees tähendawad, et see on kiriku- ehk kroonu-püha, mis kirikus pühitsetakse; üks ainus (*) tähendab, et päew on mälestuse p., mis kirikus ei pühitseta, aga mil kohut ja kooli ei peeta.

Sündinud asjade aja-arw.

Maailma loomisest arwatase	5844 aastat
Kristuse sündimisest	1895 —
Tartu ehitamisest	865 —
Tallinna ehitamisest	676 —
Raamatu-trükitmise üleswõtmisest	455 —
Lutheruse õige usu üleswõtmisest	378 —
Peterburi linna ehitamisest	192 —
Vene riigi walitsuse alustusest meie maal	185 —
Suure kooli alustusest Tartus	93 —
Rõuge-panemise hakatusest	92 —
Brantuse Wene maale tulemisest ja Moskwa linna põlemisest	83 —
Meie Keisri Kerra Nikolai Alekxandrowitshi walitsuse hakatusest	2 —

Januar.

Nädalad ja nädala päevad.	Nimed.	Kuu ja ilma muutmisel.
------------------------------	--------	---------------------------

Rääri p.	Kristuse ümbertõlkanisest.	Euuf. 2, 21.
**1 Pühap.	Rääri päew.	
2 Esmasp.	Abel, Set	Selge.
3 Teisip.	Enof	
4 Keisnäd.	Metusala	Lumesadu.
5 Neljap.	Simeon	
**6 Reede	3 Runinga p.	☾ 12, 43' e. l.
7 Laup.	Melchior	Udune.

1. Püh. p. 3. Run. p. — 12 aastane Jeesus templis. Euuf. 2, 41—52

8 Pühap.	Erhart	
9 Esmasp.	Kaspar	Tuisklab.
10 Teisip.	Paawli päew.	
11 Keisnäd.	Higinus	Sula.
12 Neljap.	Rein	
13 Reede	Hilarius	☉ 11, 13' p. l.
14 Laup.	Robert	

2. Püh. p. 3. Run. p. — Pulmad Raana linnas. Joann. 2, 1—11.

15 Pühap.	Feliks	Heitlik ilm.
-----------	--------	--------------

16 Esmasp.	Erdbmann	
17 Teisip.	Tõnise päew.	Parajad
18 Keisnäd.	Erwaim	talwised
19 Neljap.	Saara	ilmad.
20 Reede	Fab. Sebast.	
21 Laup.	Agnes	

3. Püh. p. 3. Run. p. — Põltskõlme ja päämehe sulane. Mat. 8, 1—13.

22 Pühap.	Wintsents	☉ 2, 4' e. l.
23 Esmasp.	Emerentia	
24 Teisip.	Timoteus	Selge.
25 Keisn.	Paawli ümb.	
26 Neljap.	Hans	Rülmatab.
27 Reede.	Krüstomus	
28 Laup.	Kaarel	☉ 7, 10' p. l.

4. P. e. Krist. ülest. P. — Töötegljad wiinamäel. Matt. 20, 1—16.

29 Pühap.	Samuel	Tuul.
30 Esmasp.	Ludowika	
31 Teisip.	Polikarpus	Udune.

1 jaanuaril tõuseb päike: k. 8, 42 m., läh. looja: k. 3, 37 m.

11	—	—	—	8, 27	—	—	—	3, 59
21	—	—	—	8, 7	—	—	—	4, 23

Vebruar.

Sel kuul on

Nädalad ja nädala päevad.	Nimed.	Kuu ja ilma muutmised.
1 Keisnäd.	Brigita	
*2 Neljap.	Küünla p. Maarja p.	Udune.
3 Reede	Hanna	
4 Laup.	Veronika	☾ 2, 56 p. l.

S. P. e. Krist. ülest. p. — Külwajast. Kuul. S, 4—15

5 Pühap.	Agate	Lumesadu.
6 Esmasp.	Doora	
7 Teisip.	Rihard	Külmetab.
8 Keisnäd.	Salomon	
9 Neljap.	Apollonius	Külmad
*10 Reede	Paulina	} Wõit nädal.
*11 Laup.	Güwrosina	

Paastu Pühap. — Kristuse kannatamisest. Kuul. 18, 31—43.

12 Pühap.	Karolina	☾ 6, 31' p. l.
13 Esmasp.	Beeninga	
14 Teisip.	Wastla päew	Lumesadu.
15 Keisnäd.	Tuha päew	

28 päewa.

Küünla - kuu.

16 Neljap.	Juula	Heitlikud
17 Reede	Konstantia	ilmad.
18 Laup.	Konfordia	

1. Pühap. paastus. — Kristust kiusatakse. Mat. 4, 1—11.

19 Pühap.	Susanna	
20 Esmasp.	Güfarius	☾ 2, 28' p. l.
21 Teisip.	Ellu	
**22 Keisn.	Palwe päew	Päewa paiste.
23 Neljap.	Jobst	
24 Reede	Madise p.	Kantsakas.
25 Laupäew	Wiktor	

2. Pühap. paastus. — Kananea-maa naene. Mat. 15, 21—28.

**26 Pühap.	Nestor	Tahedat
	Keisri h. sündimise päew.	
27 Esmasp.	Klaudius	☾ 5, 25' e. l.
28 Teisip.	Justus	ilmad.

1 webruaril tõuseb päike: t. 7, 41 m., läh. looja t. 4, 49 m.
 11 — — — — — 7, 17 — — — — — 5, 13 m.
 21 — — — — — 6, 48 — — — — — 5, 36 m.

Nädalad ja nädala päewad.	Nimed.	Kuu ja ilma muutmised.
1 Keßnäd.	Albinus	Misked
**2 Neljap.	Lowisa Keisri h. trooni pär. püha	
3 Keede	Kunigunda	
4 Laup.	Adrian	ilmad.
3. p. paastus. Kristus ajab Kurja waimu wälja. Luuk. 11, 14—28		
5 Pühap.	Aurora	☾ 7, 19' e. l. Lumesadu.
6 Esmasp.	Gotwrid	
7 Teisip.	Perpetua	
8 Keßn.	Isüprian	Kewade hakatus fell 11 öhtul.
9 Neljar.	Prudentius	
10 Keede	Shenni	
11 Laup.	Konstantin	Sula.
4. p. paastus. Kristus sündis 5000 meest. Joann. 6, 1—15.		
12 Pühap.	Gregor	Udune.
13 Esmasp.	Ernst	☉ 12, 12' p. l. Räntsakas.
14 Teisip.	Matilde	
15 Keßnäd.	Eugus	

16 Neljap.	Gabriel	Tuuline.
17 Keede	Truuta	
18 Laup.	Patritsius	

5. p. paastus. — Jeesust wifatakse kiwibega. Joan. 8, 46—59.

19 Pühap.	Joosep	Pilwine.
20 Esmasp.	Rupert	☉ 11, 15' p. l.
21 Teisip.	Beenedikt	
22 Keßnäd.	Rahwael	
23 Neljap.	Leowil	Segane
24 Keede	Kasimir	Wagane ilm.
*25 Laup.	Paastu Maarja p.	

6. p. paastus. — Kristuse liisefõitmisest. Mat. 21, 1—9.

**26 Pühap.	Palmi puude p.	Selge.
27 Esmasp.	Gustav	☉ 3, 31' p. l.
28 Teisip.	Gideon	
29 Keßnäd.	Wiilipina	
**30 Neljap.	Suur Neljap.	Pehme tuul.
**31 Keede	Suur Keede	

1 märtsil tõuseb päike: k. 6, 25 m., läh. looja: k. 5, 56 m.

11. — — — — — 5, 57 — — — — — 6, 18 —

21. — — — — — 5, 28 — — — — — 6, 41 —

Nädalad ja nädala päewad.	Nimed.	Kuu ja ilma muutmised.
------------------------------	--------	---------------------------

*1 Laup.	Teodora	Pilwine.
----------	---------	----------

Eihawõtte Püha. — Kristuse ülestõusmisest. Mark. 16, 1—8

**2 Pühap.	1. Eihawõtte p.	
**3 Esmasp.	2. Eihawõtte p.	Päewa paiste
*4 Teisip.	Ambrosius	
*5 Keisnäd.	Maxim	☾ 1, 10' e. l.
*6 Kolmap.	Kölestin	
*7 Reede	Aaron	ja soe.
*8 Laup.	Liborius	

1. p. p. ülest. p. — Kinnipandud uksest. Joann. 20, 19—31.

9 Pühap.	Bogislaus	Selged
10 Esmasp.	Geffel	
11 Teisip.	Hermann	ilmad.
12 Keisnäd.	Julius	
13 Kolmap.	Iustinus	● 2, 58' e. l.
14 Reede	Liburtius	
15 Laup.	Obadias	Tuuline.

2. p. p. ülest. p. — Hea karjane. Joann. 10, 12—16.

16 Pühap.	Karistus	Pilwine.
17 Esmasp.	Rudolph	
18 Teisip.	Valerian	Wihmasadu.
19 Keisnäd.	Timon	
20 Kolmap.	Culpius	☾ 5, 31' e. l.
21 Reede	Siim	
22 Laupäew	Rajus	Udune.

3. p. p. ülest. p. — üürilise aja pärast. Joann. 16, 16—23.

23 Pühap.	Jüri päew.	
24 Esmasp.	Albert	9. fülvi nädal.
25 Teisip.	Markuse päew	Heitlikud
26 Keisnäd.	Etjefias	
27 Kolmap.	Anastafius	☾ 1, 46' e. l.
28 Reede	Tereesia	
29 Laup.	Raimund	ilmad.

4. p. p. ülest. p. — Kristuse äraminemisest. Joann. 16, 5—15.

30 Pühap.	Grastus	☾
-----------	---------	---

1. aprillil tõuseb päike: k.	4, 57 m.	läh. looja: k.	7, 7 m.
11. — — — —	4, 30 — —	— — — —	7, 29 — —
21. — — — —	1, 4 — —	— — — —	7, 51 — —

Nädalad ja nädala päevad.	Nimed.	Kuu ja ilma muutused.
1 Esmasp.	Bolbri päew	Pilwine.
2 Teisip.	Sigismund	7. 31' p. l.
3 Keisnäd.	+ leidmise p.	
4 Neljap.	Lorentina	
5 Reede	Kottard	
**6 Laup.	Dittrif	
	Trooni pär. sünb. p.	Raunis soe.

5. p. p. ülest. p. — Sigest palumiseft. Joann. 16, 23—30.

7 Pühap.	Jetta	7. fulvi nädal.	Soe ja udused ilmad.
8 Esmaš.	Stanislaus		
*9 Teisip.	Rigula päew		
10 Keisnäd.	Rordian		
**11 Neljap.	Laewa minem.		
12 Reede	Reero	2, 34' p. l.	
13 Laup.	Serwaatfius		

6. p. p. ülest. p. — Rõõmustaja. Joann. 15, 26. 27. 16, 1—4.

14 Pühap.	Kristjan	6.	Müristab.
**15 Esmaš.	Sohwia		

Reisri Herri
Troonimise p.

16 Teisip.	Peep	fülvi näd.	Päewa paiste ja tuul. 10, 36' e. l.
17 Keisnäd.	Nikander		
18 Neljap.	Gerit		
19 Reede	Wilip		
20 Laup.	Tiu		

Neli pühi. — Pühast Waimust. Joann. 14, 23—31.

**21 Pühap.	Neli pühi	5. fulvi nädal.	Hääd ilmad. 12, 47' p. l.
**22 Esmaš.	Teine püha		
23 Teisip.	Leontine		
24 Keisnäd.	Esther		
25 Neljap.	Urbani päew		
26 Reede	Eduard		
27 Laup.	Ludolw		

Kolmainu Jumala p. — Jeesus ja Nikodemus. Joann 3, 1—15.

28 Pühap.	Willem	4. fulvi	Segane. Pilwine.
29 Esmašp.	Maxsimilian		
30 Teisip.	Wigand		
31 Keisnäd.	Alide		

1. mail tõuseb päike: E. 3, 41 m., läh. looja: E. 8, 13 m.
11. — — — — — 3, 24 — — — — — 8, 32 —
21. — — — — — 3, 7 — — — — — 8, 51 —

Juuni.

Sel kuul on

30 päewa.

Jaani-kuu.

Nädalad ja nädala päewad.	Nimed.	Kuu ja ilma muutmised.
1 Neljap.	Rotshalt	nädal.
2 Reede	Emma	
3 Laup.	Liisa	
		☾ 1, 15' p. l.

1. p. p. 3. a. J. p. — Rikas mees ja Saatsarus. Luuk. 16, 19—31.

4 Pühap.	Widerika	5. tähtsi nädal.	Segane.
5 Esmasp.	Bonifatius		
6 Teisip.	Artus		Selge.
7 Keisnäd.	Lukretia		
8 Neljap.	Medardus		Soe ilm.
9 Reede	Bertram		Suure hakatus fell 7 p. l.
10 Laup.	Wlavius		☉ 11, 38' p. l.

2. p. p. 3. a. J. p. — Suurest õhtu söömaajast. Luuk. 14, 16—24

11 Pühap.	Barnabas	2. tähtsi	Pilwine.
12 Esmasp.	Tiina		
13 Teisip.	Tobias		Wihmased
14 Keisnäd.	Letlow		
15 Neljap.	Wiidu		ilmad.

16 Reede	Justina	näd.	Tuuline.
17 Laup.	Rifander		

3. p. p. 3. a. J. p. — Arakadunud lambast. Luuk. 15, 1—10.

18 Pühap.	Homer	1. tähtsi näd.	☉ 3, 48' p. l.
19 Esmasp.	Kert		
20 Teisip.	Wlorian		Selge.
21 Keisn.	Rahel		
22 Neljap.	Tiit		Heitlikud
23 Reede	Basilius		ilmad.
**24 Laup.	Jaani päew		

4. p. p. 3. a. J. p. — Olge armulised. Luuk. 6, 36—42.

25 Pühap.	Wiiu		☉ 1, 16' e. l.
26 Esmasp.	Jeremias		
27 Teisip.	7 magaja päew		Müristab.
28 Keisnäd.	Josua		
*29 Neljap.	Petri Paawl. päew		Sahe tuul.
30 Reede	Paawli mälet. päew		

1. juunil tõuseb päike: k. 2, 57 m., läh. looja: k. 9, 3 m.
 11. — — — — — 2, 56 — — — — — 9, 9 —
 21. — — — — — 3, 2 — — — — — 9, 4

Juuli.

Sel kuul on

Nädalad ja aädala päewad.	Nimed.	Kuu ja ilma muutmised.
1 Laup.	Leobald	Selge.

5. p. p. 3. a. J. p. — Rohkest kala-saagist. Luuk. 5, 1—11.

*2 Pühap.	Heina, Maarja p.	☉ 5, 19' e. l.
3 Esmasp.	Kornelius	
4 Teisip.	Ulrik	Ilusad
5 Keisnäd.	Anselm	
6 Neljap.	Hektor	ilmad.
7 Reede	Demetrius	
8 Laup.	Kilian	

6. p. p. 3. a. J. p. — Wariseride õigusest. Mat. 5, 20—26.

9 Pühap.	Kirillus	☉ 7, 19' e. l.
10 Esmasp.	7 wennaste päew	
11 Teisip.	Gmmeline	Wihmasadu.
12 Keisnäd.	Hindrik	
13 Neljap.	Mareti päew	Segane.
14 Reede	Bonavent	
15 Laup.	Upostl. lahkum.	

31 päewa.

Heina-päew.

7 p. p. 3. a. J. p. — 4000 mehe söötumiseft. — Mark. 8, 1—9.

16 Pühap.	Hermina	☉ 10, 23' p. l.
17 Esmasp.	Aleksius	
18 Teisip.	Rosina	Soe ja ilus ilm.
19 Keisnäd.	Haraldus	
20 Neljap.	Elias	Wihmasadu.
21 Reede	Daniel	
**22 Laup.	Maria Mg. p. Keiserin. nime p.	

8. p. p. 3. a. J. p. — Wale-prohwetiteft. Mat. 7, 15—23.

23 Pühap.	Adelheid	☉ 3, 39' p. l.
24 Esmasp.	Kristina	
25 Teisip.	Jakobi päew	Soe ilm.
26 Keisnäd.	Anna	
27 Neljap.	Marta	Tuuline.
28 Reede	Pantalon	
29 Laup.	Olewi päew	

9. p. p. 3. a. J. p. — ülekohtuseft majapidajast. Luuk. 16, 1—9.

30 Pühap.	Rosalie	Soojad ilmad.
31 Esmasp.	Kristwid	

1. juulil tõuseb päike: k. 3, 15 m., läh. looja: k. 8, 53 m.
11. — — — — — 3, 33 — — — — — 8, 37 —
21. — — — — — 3, 50 — — — — — 8, 17 —

August.

Sel kuul on

Nädalad ja nädala päewad.	Nimed.	Kuu ja ilma muutmised.
1 Teisip.	Petri wang. ol.	☾ 7, 6' p. l.
2 Kestnäd.	Hannibal	Müristamise wihma.
3 Neljap.	August	
4 Reede	Dominikus	
5 Laup.	Dswald	

10. p. p. 3. a. J. p. — Jerusalemma ärarühmiste. Luuk. 19, 41—48

*6 Pühap.	Krist. äraselet. p.	Pilwine.
7 Esmasp.	Tõnu	☾ 2, 43' p. l.
8 Teisip.	Gottlieb	
9 Kestnäd.	Romanus	
10 Neljap.	Lauritsa päew.	
11 Reede	Olga	Ühetasased
12 Laup.	Klara	soojad ja ilnsad

11. p. p. 3. a. J. p. — Wariserist ja tõlnerist. Luuk. 18, 9—14.

13 Pühap.	Made	ilmad.
14 Esmasp.	Salme	☾ 7, 31' e. l.
*15 Teisip.	Rukk. Maar. p.	

31 päewa.

Eõituse-kuu.

16 Kestnäd.	Isat	Segane.
17 Neljap.	Henning	Selged ja
18 Reede	Helena	
19 Laup.	Sebald	

12. p. p. 3. a. J. p. — Kurbist ja keeletumast. Mark. 7, 31—37.

20 Pühap.	Bernhard	soojad ilmad
21 Esmasp.	Rut	☾ 7, 43' e. l.
22 Teisip.	Wilibert	
23 Kestn.	Safarias	
24 Neljap.	Pärtli päew	
25 Reede	Ludwig	Segased
26 Laup.	Natalie	ilmad.

13. p. p. 3. a. J. p. — Preester ja Samaria=mees. Luuk. 10, 23—37.

27 Pühap.	Jephart	Heitlik ilm.
28 Esmasp.	Auguste	
*29 Teisip.	Taani pea mah. p.	
**30 Kestn.	Aleksander Keibri h. n. p.	☾ 6, 38' e. l.
31 Neljap.	Rebekka	

1. augustil tõuseb päike: t. 4, 18 m. läh. looja: t. 7, 58 m.

11. — — — — 4, 40 — — — — 7, 24 — —
21. — — — — 4, 54 — — — — 6 56 — —

Nädalad ja nädala päevad.	Nimed.	Kuu ja ilma muutmised.
1 Reede	Elidius	Wilu tuul.
2 Laup.	Elisa	
14. p. p. 3. a. J. p. — Kümnest pidalitõbiseft. Luul. 17, 11—19.		
3 Pühap.	Berta	Heitlik ilm.
4 Esmasp.	Meus	
5 Teisp.	Natanael	☉ 10, 43' p. l.
6 Keisnäd.	Magnus	
7 Neljap.	Regina	Selge.
*8 Reede	Maria sündim. p.	
9 Laup.	Pruno	
15. p. p. 3. a. J. p. — Mammonast. Mat. 6, 24—34		
10 Pühap.	Albertine	Sügise hakatus fell 9 e. l.
11 Esmasp.	Gerhard	
12 Teisp.	Sirus	☉ 8, 10' p. l.
13 Keisnäd.	Amatus	
*14 Neljap.	Risti ülend. p.	Pilwine.
15 Reede	Nifodemus	

16 Laup.	Jakobina	
1. p. p. 3. a. J. p. — Raini-linna surnust. Luul. 7, 11—17.		
17 Pühap.	Lambertus	Wihmased
18 Esmasp.	Lõnts	ilmad.
19 Teisp.	Lints	
20 Keisnäd.	Marianne	☉ 3, 35' e. l.
21 Neljap.	Matteuse päew	
22 Reede	Morits	
23 Laup.	Hosea	
17. p. p. 3. a. J. p. — Wee-tõbiseft. Luul. 14, 1—11.		
24 Pühap.	Joann. saamise p.	Tuuline.
25 Esmasp.	Kleowas	Heitlikud
*26 Teisp.	Joann. õpet. p.	
27 Keisnäd.	Adolw	☉ 4, 22' p. l.
28 Neljap.	Wenzeslaus	
*29 Reede	Mihkli päew	ilmad.
30 Laup.	Hieronimus	
1. septembril tõuseb päike: k. 5, 26 m., läh. looja: k. 6, 25 m.		
11. — — — —	5, 48 — — — —	5, 56 — —
21 — — — —	6, 10 — — — —	5, 28 — —

Oktoober

Sel kuul on

Räbalad ja nädala päevad.	Nimed.	Kuu ja ilma muutmised.
18. p. p. 3. a. J. p. — Suuremast lüüst. Mat. 22, 34—46.		
1 Pühap.	Lõikuse püha.	Udune.
2 Esmasp.	Maarja t. ja eesp.	
3 Teisip.	Wolrat	Heitlikud ilmad.
4 Keisnäd.	Simjon	
5 Neljap.	Prants	● 7, 57' e. l.
6 Reede	Umalie	
7 Laup.	Siirat	
	Maali	
19. p. p. 3. a. J. p. — Alwatud inimesest. Mat. 9, 1—5		
8 Pühap.	Samuel	Räntsakas.
9 Esmasp.	Jaaf	
10 Teisip.	Arwid, Mai	Wihmased
11 Keisnäd.	Burghard	
12 Neljap.	Walwrid	● 12, 51' p. l.
13 Reede	Angelus	
14 Laup.	Kai	

20. p. p. 3. a. J. p. — Pulma riidest. Mat. 22, 1—14

15 Pühap. | Hedwig | ilmad.

31 päewa.

Wihma - kuu.

16 Esmasp.	Gallus	Wihmasadu.
**17 Teisip.	Reiserlikude Majesteetide õnnel. päd. semine Wotli raubtee-õnnetusel	
18 Keisnäd.	Luutajate pääw	
19 Neljap.	Luutsius	
20 Reede	Welitsian	
21 Laup.	Ursula	 5, 6' p. l.
21. p. p. 3. a. J. p. — Kuninga-mehe pojast. Joann. 4, 47—54.		
*22 Pühap.	Lutheruse õige usu ülesõitm. püha.	ilmad.
	Raasani püha. Maarja p.	
23 Esmasp.	Sewerin	Ästikilised tuuled.
24 Teisip.	Hortensia	
25 Keisnäd.	Krispin	
26 Neljap.	Amandus	
27 Reede	Kapitolin	
28 Laup.	Simon Judas	

22. p. p. 3. a. J. p. — Kavalast sulasest. Mat. 18, 23—35.

29 Pühap.	Hels	● 12, 54' e. l.
30 Esmasp.	Abalon	
31 Teisip.	Wolhwang	Lumesadu.

1. oktoobril tõuseb päike: l. 6, 32 m. lüh. looja: l. 5, 0 m.
11. — — — 6, 55 — — — 4, 33 —
21. — — — 7, 19 — — — 4, 8 —

November.

Sel kuu on

Nädalad ja nädala päevad.	Nimed.	Kuu ja ilma muutmised.
1 Reßnäd.	Pühade päew	Selge.
2 Neljap.	Hingede päew	
3 Reede	Tõleman	
4 Laup.	Otto	

23. P. p. 3. a. J. P. — Kohtu rahast. Mat. 22, 15—22.

5 Pühap.	Lotta	Lumesadu.
6 Esmasp.	Leonhard	Külmetab.
7 Teisip.	Enno	
8 Reßnäd.	Aleksandra	
9 Neljap.	Leodor	
10 Reede	Martin Luther	Külm ja tuuline.
11 Laup.	Martin piiskop	

24. P. p. 3. a. J. P. — Tairi tütreß. Mat. 9, 18—26.

12 Pühap.	Jonaß	9, 6' e. l.
13 Esmasp.	Eugen	
**14 Teisip.	Widrik, Ap. Keiserinna sümb. p.	Udune.
15 Reßnäd.	Leopold	

30 päewa.

Talwe = kuu.

16 Neljap.	Ottomar	Lumesadu.
17 Reede	Hugo	
18 Laup.	Eßra	

25. P. p. 3. a. J. P. — Jerusalemma ärarikmisteß. Mat. 24, 15—28.

19 Pühap.	Elisabet	8, 26' e. l.
20 Esmasp.	Amos	
*21 Teisip.	Maria ohw. päew	
22 Reßnäd.	Kristina	
23 Neljap.	Eleanor	Selge.
24 Reede	Jostas	
25 Laup.	Katrina päew.	

26. P. p. 3. a. J. P. — Wilme kohtupäew. Mat. 25, 31—46.

**26 Pühap.	Surenate püha	8, 57' e. l.
27 Esmasp.	Paabu	
28 Teisip.	Günther	
29 Reßnäd.	Ewart	
30 Neljap.	Andrese päew	Külmetab.

1. novembril tõuseb päike: E. 7, 46 m., läh. looja: E. 3, 43 m.
 11. — — — — — 8, 8 — — — — 3, 24 —
 21. — — — — — 8, 28 — — — — 3, 11 —

Detsember.

Sel kuul 10

Räbalad ja nädala päevad.	Nimed.	Kuu ja ilma muutmisel.
1 Reede	Arnold	Selge.
2 Laup.	Käršna	
1. Kristuse tulem. P. — Kristuse sisseõitmisest. Mat. 21, 1—9		
3 Pühap.	Kola	8, 17' e. l.
4 Esmasp.	Barba	
5 Teisp.	Sabina	Luiskab ja külm.
**6 Reknäd.	Rigula p. Troonipärija nimepäev.	
7 Neljap.	Antonia	Selge.
8 Reede	Maria saam. p.	
9 Laup.	Juhkum	
2. Kr. tulem. P. — Wiimse päeva tähtedest. Luuk. 21, 25—36.		
10 Pühap.	Judit	Talwe hakatus kell 4 hom.
11 Esmasp.	Woldemar	7, 9' e. i.
12 Teisp.	Ottilie	
13 Reknäd.	Eutisia	Külm ja tuuline.
14 Neljap.	Nikasius	
15 Reede	Johanna	

31 päewa.

Jõulu = kuu.

16 Laup.	Albina	
3. Kristuse tulem. P. — Joannes wangi-tornis. Mat. 11, 2—10.		
17 Pühap.	Hinno	Lumesadu.
18 Esmasp.	Kristohw	10, 18' p. l.
19 Teisp.	Lot	
20 Reknäd.	Abraham	Ühetasased ilusad ilmad.
21 Neljap.	Tooma päew	
22 Reede	Beata	
23 Laup.	Lohwer	
4. Kristuse tulem. P. — Joannese tunnistus. Joann. 1, 19—28.		
24 Pühap.	Adam, Gewa	Paras külm.
**25 Esmasp.	1. Jõulu P.	5, 12' p. l.
**26 Teisp.	2. Jõulu P.	
*27 Reknäd.	Evang. Joann.	Hea ilm.
28 Neljap.	Süüta laste päew	
29 Reede	Noa	
30 Laup.	Daawid	
Pühap. p. Jõulu püha. — Siimeon ja Hanna. Luuk. 2, 33—40.		
31 Pühap.	Silweſter	Lumesadu.
1. detsembril tõuseb päike: k. 8, 44 m., läh. looja: k. 3, 3 m.		
11.	—	8, 51 — — — 3, 7 —
21.	—	8, 51 — — — 3, 17 —

Troonpühad,

mis kiriku seaduse järel maa- kirikutes tulewad pühitseda.

- 1) Kõnula kuu 26. päeval. Keisri Majesteedi ja kõige Wene-riigi Wäitfeja Aleksandri Aleksandrowitshi sündimise päew.
- 2) Raastu kuu 2. päeval. Keisri Majest. ja kõige Weneritgi Wäitf. Alexander Aleksandrowitshi trooni pär. v.
- 3) Lehekuu 6. päeval. Suurwürsti ja Troonipärija Nikolai Aleksandrowitshi sündimise päew.
- 4) Lehekuu 15. päeval. Meie Keisri herra Alexander Alek-sandrowitshi troonimise päew.
- 5) Heinakuu 22. päeval. Keiserinna Maria Feodorowna nime päew.
- 6) Eelkuse-kuu 30. päeval. Meie kõrge Keisri Aleksandri Alek-sandrowitshi nime päew.
- 7) Talwekuu 14. päeval. Keiserinna Maria Feodorowna sün-dimise päew.
- 8) Jõulu-kuu 6. päeval. Suurwürsti ja Troonipärija Nikolai Aleksandrowitshi nime päew.

Wene Keisri Herra suguselts.

Keiserlik Majesteet, Keisri Herra

Aleksander III. Aleksandrowitsch, Wene riigi Tšewa-litseja, sünd. 26. webruaril 1845, nimepäew 30. augustil.

Keiserlik Majesteet, Keisri Prona

Maria Feodorowna, sünd. 14. Nowembril 1847, nimepäew 22. juulil; laulatatud 28. oktoobril 1866. Daani kuninga Christian IX. ja Tema abikaasa Luisa tütar.

Keiserlik Kõrgus, Suurwürst Auusjärjepärija, Zesarewitsch Nikolai Aleksandrowitsch, sünd. 6. mail 1868, nimepäew 6. detsembril.

Keiserlik Kõrgus, Suurwürst Georg Aleksandrowitsch, s. 27. aprillil 1871, nimepäew 26. now.

Keiserlik Kõrgus, Suurwürst Michail Aleksandrowitsch, s. 22. nowembril 1878, nimepäew 22. now.

Keiserlik Kõrgus, Suurwürstinna Ksenia Aleksandrowna, s. 25. märtsil 1875, nimepäew 24. jan., abielus Keiserliku Kõrguse Suur-würst Aleksander Michailowitschiga.

Keiserlik Kõrgus, Suurwürstinna Olga Aleksandrowna, s. 1. juunil 1882, nimepäew 11. juulil.

Keisri Herra Kõrge wennad:

Keiserlik Kõrgus, Suurwürst Wladimir Aleksandrowitsch, s. 10. aprillil 1847, nim. 15. juulil. Tema abikaasa: Keiserlik Kõrgus, Suurwürstinna Maria Pawlowna, sünd. 2. mail 1854, nim. 22. juulil. Nende lapsed: Keiserlikud Kõrgused: Suurwürst Kirill Wladimirowitsch, sünd. 30. septembril 1876, nimep. 11. mail. Suurwürst Boris Wladimirowitsch, sündinud 12. nowembril 1877, nim. 2. mail. Suurwürst Andrei Wladimirowitsch, sünd. 2. mail 1879, nimep. 30. nowembril. Suurwürstinna Jelena Wladimirowna, sünd. 18. jan. 1882, nim. 21. mail.

Keiserlik Kõrgus, Suurwürst Alekssij Aleksandrowitsch, sünd. 2. jaanuaril 1850, nim. 20. mail.

Keiserlik Kõrgus, Suurwürst Sergij Aleksandrowitsch, sünd. 29. aprillil 1857, nim. 5. juulil. Abikaasa: Keiserlik Kõrgus, Suur-würstinna Jekisaweta Feodorowna, sünd. 20. oktoobril 1864, nim. 5. septembril.

Keiserlik Kõrgus, Suurwürst Pawel Aleksandrowitsch, sünd. 21. septembril 1860, nimepäew 29. juunil, oli abielus Keiserliku Kõr-guse Suurwürstinna Aleksandra Georgijewna'ga, († 12. sept. 1891). Tema lapsed: Keiserlik Kõrgus, Suurwürst Dimitri Pawlowitsch, sündinud 6. septembril 1891, nim. 21. sept. Keiserlik Kõrgus, Suurwürstinna Maria Pawlowna, sünd. 6. aprillil 1890, nimepäew 22. juulil.

Keisri Herra Kõrge õde:

Keiserlik Kõrgus, Suurwürstinna Maria Aleksandrowna, sünd. 5. oktoobril 1853, nimepäew 22. juulil, abielus Kuningliku Kõrguse Alfred Ernst Alberti-, Suure-Britannia prints-, Sachsen-Coburg-Gotha herzogiga.

Keisri Herra Kõrge onu ja tädi:

Keiserlik Kõrgus, Suurwürstinna Aleksandra Jossifowna, sünd. 26. juunil 1830, nim. 23. aprillil, oli abielus Keiserliku Kõrguse, Suurwürsti Konstantin Nikolajewitschiga, († 13. jan. 1892). Tema lapsed:

Keiserlik Kõrgus, Suurwürst Nikolai Konstantinowitsch, sünd. 2. webruaril 1850, nimepäew 6. detf.

Keiserlik Kõrgus, Suurwürlst Konstantin Konstantinowitsch, sünd. 10. aug. 1858, nimepäew 21. mail. Tema ablaas: **Keiserlik Kõrgus, Suurwürlstina Jelisaweta Matwiskiewna, sündinud** 13. jaanuaril 1865, nimepäew 5. sept. Nende lapsed: **Kõrgused Würlst Joann Konstantinowitsch, sünd.** 23. juunil 1886, nimepäew 24. juunil. **Würlst Gawril Konstantinowitsch, s.** 3. juulil 1887, nimepäew 13. juulil. **Würlst Konstantin Konstantinowitsch, sünd.** 20. detsembril 1890, nimepäew 21. mail. **Würlst Oleg Konstantinowitsch, s.** 15. nov. 1892, nimepäew 20. sept. **Würlstina Tatjana Konstantinowna, s.** 11. jaanuaril 1890, nimepäew 12. jaanuaril. **Würlst Jegor Konstantinowitsch, sündinud** 30. Mail 1894.

Keiserlik Kõrgus, Suurwürlst Dimitri Konstantinowitsch, sünd. 1. juunil 1860, nimepäew 21. sept.

Kuninglik Majesteet, Hellenide kuningana Olga Konstantinowna, sündinud 22. augustil 1851, nimepäew 11. juulil, abielus Hellenide Kuninga Majesteet Georg'iga I.

Keiserlik Kõrgus, Suurwürlstina Wjera Konstantinowna, sünd. 4. webruaril 1854, nimepäew 17. septembril, oli abielus Kuningliku Kõrguse, Württembergi herzog Wilhelm Jenzeni'ga.

Keiserlik Kõrgus, Suurwürlstina Aleksandra Petrowna, sünd. 21. mail 1838, nimepäew 23. aprillil, oli abielus Keiserliku Kõrguse Suurwürlsti Nikolai Nikolajewitschi Wanemaga († 13. aprillil 1891). Tema lapsed:

Keiserlik Kõrgus, Suurwürlst Nikolai Nikolajewitsch, sünd. 6. novembril 1856, nimepäew 27. juulil.

Keiserlik Kõrgus, Suurwürlst Peter Nikolajewitsch, sündinud 10. jaanuaril 1864, nimepäew 29. juunil. Tema ablaas: **Keiserlik Kõrgus, Suurwürlstina Miliza Nikolajewna, s.** 14. juulil 1866, nimepäew 19. juulil. Nende tütar: **Kõrgus Marina Petroowna, sünd.** 28. webruaril 1892, nimepäew 28. webruaril.

Keiserlik Kõrgus, Suurwürlst Michail Nikolajewitsch, sünd. 13. oktoobril 1832, nimepäew 8. novembril, oli abielus Keiserliku Kõrguse Suurwürlstina Olga Teodorownaga († 31. märtsil 1891). Tema lapsed:

Keiserlik Kõrgus, Suurwürlst Nikolai Michailowitsch, s. 14. aprillil 1859, nimep. 6. detsembril.

Keiserlik Kõrgus, Suurwürlst Michail Michailowitsch, sünd. 4. oktoobril 1861, nimep. 8. novembril.

Keiserlik Kõrgus, Suurwürlst Georgij Michailowitsch, sünd. 11. augustil 1863, nimep. 26. novembril.

Keiserlik Kõrgus, Suurwürlst Aleksander Michailowitsch, sünd. 1. aprillil 1866, nimep. 30. augustil.

Keiserlik Kõrgus, Suurwürlst Sergij Michailowitsch, sünd. 16. septembril 1869, nimep. 25. septembril.

Keiserlik Kõrgus, Suurwürlst Aleksij Michailowitsch, sünd. 16. detsembril 1875, nimep. 20. mail.

Keiserlik Kõrgus, Suurwürlstina Anastasija Michailowna, sünd. 16. juulil 1860, nimep. 22. detsembril, abielus Meissenburg-Schwerini herzogi Kuningliku Kõrguse Friedrich Franz'iga

Laada:pidamise päewad Liivi- ja Cestimaal.

Rääri-kuu: 7. Riias, 3 p. Tartus, suur sassa laat 3 näd. Wõrul, lina laat, 2 p. Orgital, 2 p. — 8. ja 9. Balgas lina laat 2 p. — 10. Haapsalus 2 p. — 17. Kolumeres, 2 p. — 21. Wolmrisk, elaja ja hoošte laat, 2 p. — 25. Pernus, lina ja hoošte laat, 3 p. Wiljandis, 3 p. Wolmrisk 6 p. — 26. Reblastes, lina laat, 2 p. — 29. ja 30. Kolumeres 2 p. — Raplas 3. Reedel pärast Rääri päewa.

Rüüri-kuu: 2. Baltiskis, 2 p. Wõrul, 2 p. — 2. Balgas ja 3. Wiljandis sassa laat, 8 p. — 4. Tartus, lina laat, 2 p. — 6. Paides, 2 p. Narwas, 4 p. — 8. Balgas, lina laat, 2 p. — Audru mõisas, reede enne Wastla päewa. Lihulas, eesapäew enne Wastla p. — 12. Kuresaare, sassa laat, 10 p. — 15. Wiljandis, lina laat 3 p. Wõnnus, lina laat, 2 p. Riias, hoošte ja lauba laat, 8 p. — 18. Jõhwis, 2 p. — 20. Oisõs, Türi kihelkonnas, hoošte ja lina laat 2 p. — 22. Wõrul, sassa laat, 8 p. — 15. Wolmrisk, lina laat, 5 p. — 20. ja 21. Riiklo kõiis juures, 2 p. — 27. Lemsalis, lina laat 2 p.

Paaistu-kuu: 10. Wast-Narwas 3 p. 10., 11. ja 12. Peterburgi kuberm. Dubowa kreisõ Stragowa luteruse usu kiriku juures. — 15. Paides. — 15. ja 16. Kollora mõisas Kallaste külas (Krasnagor) 2 p. — 20. Sõrriistes, Kambja kihelkonnas, loojuste ja lauba laat. — Kella kiriku juures eesapäew pärast 3. pühapäewa paastus.

Türi-tuul: Wiljandis, 8-mal päewal pärast Suurt neljab. — 10. Võru linnas, lojušte ja kauba laat, 2 p. — Walgutas, nelja-päew enne Suurt neljapäewa. — 20. Annias, 2 p. — 20. ja 21. Rubja linnas (Hafelwerk Rujen) lojušte ja kauba laat — 20. ja 21. Uue-Otepä. — 21. ja 22. Walgas, hoošte laat. — 23. Wolmershof. — 25. Wana-Sackenhovis. — Palmse mõisas (Cestim.) Witna kõrtsi juures, kessnäd., neljapäewal ja reedel pärast Lihawõtet. Rastweres, esmasp. ja teisip. 1 nädal pärast Lihawõtet.

Rehe-tuul: 1. Karlatse (Kähri kõrtsis), lojušte ja hoošte laat, 2 p. — 9. Algula laat, Wõõbsus, Rāpina kihelkonnas — loodi mõisas, päew pärast Taewaminemise päewa.

Jaani-tuul: 1. Wasse Kuuste Lotwina karjamõisas, hobuste ja karjaloomade laat. — 11. Wõnnus, 7 p. — 10. Mustwe alemis (Tshornas), 3 p. — 18. ja 19. Rastweres, 2 p. — 20. Mias, 3. näd. Võrul, 1 p. Tallinnas, saksa laat, 2 näd. Palmi mõisas (Cestimaal) 3 p. — 20. Valdes. — 22. Willandis, 1 p. — 25. Walgas. — 27. Tallinnas, willa laat, 8 p. — 29. Tartuastu mõisas, 1 p. — 29. Tartus ja Loodi mõisas, 2 p.

Keina-tuul: 2. Pernus ja Kõrtsi mõisas, karja laat, 2 päewa. — 20. Mias, willa laat, 3 p. Pärnus, saksa laat 3 näd. — 26. Wolmrise.

Lõikuse-tuul: 1. Kurejaares, Jama kihel., Sere mõisas 3 p. — 10. Walgas ja Lemsis. — 15. Helmes, 2 p. — 24. Kõste ja Kosi mõisas. — 24. Uuemõisas (Willandimaal). — 26. Kilingi mõisas. — 28. Võru linnas, 2 p. — 30. Kantjo mõisas.

Mihkli-tuul: 1. Kambja kihelkonnas Manitsja mõisas Witsi kõrtsi juures 1 p. — 1. Torki mõisas, Jaama kihel., Kurejaares 3 p. — 1. Oius, Türi kihelkonnas, lojušte ja kauba laat, 2 p. — Abja ja Tammište mõisas, 2 p. — 4. Rāpina, 2 p. — 5. Sindis, 2 p. — 8. Põlwa ja Mõuge kiriku juures. Tartus, 3 p. — 9. Adseli, Rastna ja Purniku mõisas. — 10. Kattkūlas, Oidre mõisas. Valdes, 2 p. Wanas Salatšis ja Suuremõisas (Muhum.). — 10. Sürgewateres, 2 p. — 15. Perawere mõis. Uuemõisas (Põuna-Harjum.) hakkab tolmendamal teispäewal Mihkli tuul. — 13. Antemõisas, 2 p. — 14. Haapsalus, 2 p. — 15. Kurejaares ja Põitjamaal, 2 p. Koorte ja Salatši mõisas. — 15., 16. ja 17. Peterburgi luterimangus Dudaowa kreisis Strāgowa luteruse usu kiriku juures. — 16. Kirepi mõisas,

2 p. — 18. Audru mõis. — 20. Kawaštu mõisas Kooša kõrtsi juures Iraami, elajate ja hobuste laat 1 p. — 20. Wändras 2 p. Narwas 3 p. — 21. Sānnas. Wolmrise. Paldiskis, 2 p. — Palmi mõisas, Witna kõrtsi juures, üks nädal enne Mihkli p. 3 p. — 24. Wiljandis, Võrus ja Eihulas, 2 p. — 25. Purniku mõisas 2 p. — 26. Pernus ja Kurejaares, 2 p. Tallinnas, 3 p. — 29. Tartus, 3 p. Walgas. Kawanurme laat, Wastelina kihelkonnas, 2 p. Rastweres. Reblaste mõisas. Mihkli ja Keila kiriku juures 3 p. — Jõeletmes, nädal pärast Mihkli pe — Raplas, 1. reedel pärast Mihkli päewa.

Witna-tuul: 1. Grafwere Witsi kõrtsi juures hobuste ja lojušte laat. 1. Kurejaares, Hainaste ja Kaarma Suures mõisas, 3 p. — 2. Wasse mõisas, 2 p. — 2. ja 3. Rastweres. — 4. Koloweres, 2 p., Pühajärwe mõisas Ruustaku laat. Jõhvis 3. p. — 5. Awinurme mõisas, Lohusu külas, kauba, lojušte ja hoošte laat, 2 p., Wõõblus. — 6. Lutsnikis. Tartuastus, 2 p. — 6. Taaterperas. — 9. Lemis ja Tallwabrikus. — 10. Kāo ja Mooskatse mõisas, 2 p., Kadsinurme mõisas, elaja ja lina laat, 2 p. — 11. Laatre mõisas. 13. Alamustes (Krotusse kõrtsi juures) lojušte ja kauba laat. — 15. Lustiwere ja Wesi mõisas, 2 p. — Orlu mõisa kõrtsi juures, 2 p. — 15., 16. ja 17. Sadokūla mõisas. — 16. Wõnnus 2 p. — 18. Mõniste ja Sindis mõisas. — 19. Kulina mõisas. — 20. Wändras, 2 p. — 22. Nissi mõisas. — 28. Wolmrise, 2 p. — 28. Jõgewa mõisas (Katsholm), 2 p. — 28. Nisso mõisas.

Talwe-tuul: 1. Tartus, lina laat, 2 p. — 10. Mustwee külas, 3 p. Võrus 2 p. — 10. Valdes, lina laat, 2 p. — 15. Wlgalas, (Lānem.) lina laat, 2 p. Woltweldi mõisas. — 20. Walgas, lina laat, 2 p. — 25. Wiljandis ja Wolmrise, lina laat, 2 p.

Jõulu-tuul: 1. Wast-Narwas, 3 p. Matšewi mõisas, Lahe kõrtsi juures. — 5. Põraweres lina laat. — 6. Wõõbsus. — 10. Wõnnus, lina laat, 2 p. Mias, jõulu laat kuni 10. Määri kuu päewani. — 12. Merjamas. — Pärnus, 3. Kristuse tulemise p., esmasp. ja teispäew enne jõulu. — 13. ja 14. Võrul, lina laat, 2 p. — 16. Valdes, lina laat, 2 p. — 27. Walgas, saksa laat, 10 päewa.

Kirjade ja pakside postiraha.

Pihkkirjade eest on terwes Weneriigis 7 kop., linnades aga 3 kop. iga loodi pealt postiraha maksita. Riispaela all jaadetud t rü-

litõõde eest tuleb iga 4 loodi pealt 2 kop. maksta. Kirja kinnitamine maksab peale postiraha 7 kop. Kui kinnitatud kiri posti peal kaduma läheb, siis on kirjasaatjal õigus, 10 rubla iga kadunud kirja eest kahjutasumist nõuda. Selle juures ei ole tal muud tarvis, kui kinnitamise kviitungi ette näidata. Kirja markisid saab posti pealt, tükk 1, 2, 3, 4, 5, 7, 10, 14, 20, 35, 50, 70 kop. ja 1 rubla. Tembeidatud kirja ümbrikud maksavad $7\frac{1}{2}$ ja $14\frac{1}{2}$ kop. tükk. lahtised postikaardid 3, ja kui vastus ette ära maksetakse 6 kop. tükk. Tembeidatud ümbrikuid ei võdi raha saatmisel mitte tarvitada. Pakkide saatmise eest kuni 500 werstani maksetakse 5 kop., 1000 werstani 10 kop., ja iga uue 1000 werstani lisalt 10 kop. enam naela pealt. Kõige alam hind pakside eest, rastuse ja lauguse peale vaatamata, on 20 kop. Paki äraandmise juures antakse posti pealt 5 kopikaline kviitungi vastu. Kui paki posti peal kaduma läheb, maksab postivalitsus saatjale kviitungi ettenäitamise peale paki hinna wälja, aga ainult siis, kui hind saatmise juures üles on antud; lihtpakside eest, mille hind mitte üles antud pole, ei vastuta postivalitsus mitte. Hinnapaki juures peab pealkiri „Цанное“ (hinnaline) seisma ja hind terwetes rublades tähtedega üles tähendatud olema. Pakkides, mille hind üle 5000 rubla kannab, ei võeta posti pealt mitte vastu.

Rahakirjade eest, mille juures „Денежное на рубл.“ adressi peale tuleb kirjutada, maksetakse: a) kaalurahaga: 7 kop. loodi pealt omamaal ja 10 kop. loodi pealt wäljamaale, b) kinnitamise raha: kuni 600 rublani $\frac{1}{2}$ kop. rubla pealt; 600–1600 rublani $\frac{1}{4}$ kop. rubla pealt ja veel 1 rubl. 50 kop. lisamaksu; 1600 kuni x rubl. $\frac{1}{8}$ kop. rubla pealt ja veel 3 rubl. 50 kop. lisamaksu. Peale selle on veel 7 kop. omamaal ja 10 kop. wäljamaal kirja kinnitamise eest maksta.

Wakraka wõib kirja sees saata kuni $9\frac{3}{4}$ kop., hõberaha kuni 1 rubl. ja kuldraha kuni 21 rubla; raha peab aga nõnda paberi sisse pandud olema, et ta liikuda ei anna. Kadumaminemise korral maksab kroonu kviitungi ettenäitamise peale täie summa wälja.

Telegrammid.

Telegrahwi sõnumite maks on kahesugune: a) põhjustaks, b) maks iga sõna eest. Põhjustaks terwel Wenemaal on 15 kop. Maks iga ühiku sõna eest on

- 1) linnades 1 kop.
- 2) igasfe Europa-Wenemaa kohta ja Kaukaasiasse 5 "
- 3) Asia-Wenemaal 10 "

Stempelpoognate hind.

Weskite tarwis rbl. kop.				Altide tarwis r. s.			
fundi	50 rublani . . .	—	10	üle	50 r. fundi	300 r.	1 25
üle	50 r. fundi	100 r.	— 15	üle	300 r. "	900 "	3 10
"	100 " "	200 "	— 30	"	900 " "	1500 "	5 40
"	200 " "	300 "	— 40	"	1500 " "	2000 "	7 10
"	300 " "	400 "	— 55	"	2000 " "	3000 "	11 —
"	400 " "	500 "	— 70	"	3000 " "	4500 "	15 65
"	500 " "	600 "	— 80	"	4500 " "	6000 "	20 30
"	600 " "	700 "	— 90	"	6000 " "	7500 "	28 —
"	700 " "	800 "	1 —	"	7500 " "	9000 "	31 —
"	800 " "	900 "	1 15	"	9000 " "	10000 "	36 —
"	900 " "	1000 "	1 20	"	10000 " "	12000 "	41 —
"	1000 " "	1500 "	1 90	"	12000 " "	13000 "	48 —
"	1500 " "	2000 "	2 50	"	13000 " "	15000 "	53 —
"	2000 " "	3200 "	3 70	"	15000 " "	18000 "	63 —
"	3200 " "	4000 "	5 15	"	18000 " "	21000 "	71 —
"	4000 " "	6400 "	6 80	"	21000 " "	30000 "	103 —
"	6400 " "	8000 "	9 —	"	30000 " "	45000 "	156 —
"	8000 " "	10000 "	11 40	"	45000 " "	60000 "	211 —
"	10000 " "	12000 "	13 80	"	60000 " "	90000 "	312 —
"	12000 " "	15000 "	15 60	"	90000 " "	120000 "	415 —
"	15000 " "	20000 "	21 —	"	120000 " "	150000 "	519 —
"	20000 " "	25000 "	27 60	"	150000 " "	225000 "	781 —
"	25000 " "	30000 "	33 60	"	225000 " "	300000 "	1031 —
"	30000 " "	40000 "	42 —				
"	40000 " "	50000 "	54 —				

Stempelmargid.

80-ne kopikaline stempelmark tuleb panna: wolikirjade, sündimise-, ristimise-, laulatuse- ja surmutähtede peale, siis ka palwe- ja laetuselirjade peale igasfe kohtusse. Wastuse tarwis tuleb veel teine mark ä 80 kop. palwelirjale juurde panna.

Kvittungi peale, mis üle 5 r. lähewad, on 5 kopifaline
stempelmark panna, millest kvitteriia oma nime läbi kirjutab.

Tabel kusi näha, kui suureks iga 100 rbl., mis intress-
side-intressi peale pantud, kasvab.

	3 % peal		4 % peal		4 1/2 % peal		5 % peal	
	rbl.	kop.	rbl.	kop.	rbl.	kop.	rbl.	kop.
1 aastal	103	—	104	—	104	50	105	—
2 "	106	9	108	16	109	20,25	110	25
3 "	109	27,27	112	48,64	114	11,66	115	76,25
4 "	112	55,09	116	98,59	119	25,19	121	55,06
5 "	115	92,74	121	66,53	124	61,81	127	62,82
6 "	119	40,52	126	53,19	130	22,6	134	00,96
7 "	122	98,74	131	59,32	136	08,62	140	71
8 "	126	67,7	136	85,69	142	21,01	147	74,55
9 "	130	47,73	142	33,12	148	60,96	155	13,28
10 "	134	39,16	148	02,44	155	29,7	162	88,96
11 "	138	42,34	153	94,54	162	28,54	171	03,39
12 "	142	57,61	160	10,32	169	58,82	179	58,56
13 "	146	86,34	166	50,73	177	21,97	188	56,49
14 "	151	25,9	173	16,76	185	19,46	197	99,32
15 "	155	79,67	180	09,43	193	52,83	207	89,28
16 "	160	47,06	187	29,81	202	23,71	218	28,75
17 "	165	28,48	194	79	211	33,78	229	20,18
18 "	170	24,33	202	58,17	220	84,8	240	66,19
19 "	175	35,06	210	68,49	230	78,61	252	69,5
20 "	180	61,11	219	11,23	241	17,15	269	32,98

Seesõidwa tabeli järele mõis igaüks jadamaid kätte saada, kui
palju tema kapital ühes ehk mitmes aastal intresside-intressi peal
kaswab. On sellegi näit. 800 rbl. kapitali 5 protsendi peale antud,
ja tahab ta teada kui suureks tema kapital 3 aasta jookul on kas-
wanud, siis leiab ta tabelist et 100 rbl. 5 protsendi peal 3 aasta pärast
115 rbl 76,25 kop. annab, seega annab 800 rbl. 3 aastal 8 korda
115 rbl 76,25 kop. = 926 rbl. 10 kop.

Prottsentide suurus kuude järele 100 rubla pealt.

Kuude arv.	4 %		5 %		5 1/2 %		6 %		7 %		8 %		9 %		10 %	
	aastas	r. kop.	aastas	r. kop.	aastas	r. kop.	aastas	r. kop.	aastas	r. kop.	aastas	r. kop.	aastas	r. kop.	aastas	r. kop.
1	—	33 1/2	—	41 2/3	—	45 5/6	—	50	—	58 1/3	—	66 2/3	—	75	—	83 1/3
2	—	66 2/3	—	83 1/3	—	91 2/3	1	—	1	16 2/3	1	33 1/3	1	50	1	66 2/3
3	1	—	1	25	1	37 1/2	1	50	1	75	2	—	2	25	2	50
4	1	33 1/3	1	66 2/3	1	83 1/3	2	—	2	33 1/3	2	66 2/3	3	—	3	33 1/3
5	1	66 2/3	2	81 1/3	2	29 1/6	2	50	2	91 2/3	3	33 1/3	3	75	4	16 2/3
6	2	—	2	50	2	75	3	—	3	50	4	—	4	50	5	—
7	2	33 1/3	2	91 2/3	3	20 5/6	3	50	4	81 1/3	4	66 2/3	5	25	5	83 1/3
8	2	66 2/3	3	33 1/3	3	66 2/3	4	—	4	66 2/3	5	33 1/3	6	—	6	66 2/3
9	3	—	3	75	4	12 1/2	4	50	5	25	6	—	6	75	7	—
10	3	33 1/3	4	16 2/3	4	58 2/3	5	—	5	83 1/3	6	66 2/3	7	50	8	33 1/3
11	3	66 2/3	4	58 1/3	5	4 1/2	5	50	6	41 2/3	7	33 1/3	8	25	9	16 2/3
12	4	—	5	—	5	50	6	—	7	—	8	—	9	—	10	—

Mõõdud, kaalud ja rahad.

1. Mõõdud.

A. Pikkuse mõõdud:

- 1 werst = 500 sülda = 1500 aršinat = 3500 jalga.
1 süld = 7 jalga = 84 tolli = 840 friipsu = 3 aršinat = 48 werfjotit.
1 jalga = 12 tolli = 3/7 aršinat = 6,56 werfjotit.
1 toll = 10 friipsu = 1/7 werfjotit.
1 aršin = 16 werfjotit = 2 1/3 jalga = 28 tolli.
1 werfjot = 1 3/4 tolli = 17 1/2 friipsu. — 3 aršinat = 4 tüünart.

- 1 meeter = 100 tšentimeetrit = 1000 millimeetrit.
1 werst = 1066,781 meetrit. — 1 süld = 2,133 meetrit.
1 jalga = 0,30 meetrit (30 tšentimeetrit). — 1 aršin = 0,2112 meetrit.
1 werfjot = 4,44 tšentimeetrit. — 1 filomeeter (1000 meetrit) 0,94 wersta.

B. P i n n a = m õ ð d u d.

- 1 deššätine = 2400 ruut-süda = 3 wafamaad. — 1 wafamaa = 25 kappa
 1 ruut-süda = 9 ruut-aršinat = 2304 ruut-wersofit = 49 ruut-jalga = 7056 ruut-tolli.
 1 ruut-jalg = 144 ruut-tolli = 0,18367 ruut-aršinat = 47,0204 ruut-wersofit.
 1 ruut-toll = 100 ruut-kriipsu = 0,3265 ruut-wersofit.
 1 ruut-aršin = 256 ruut-wersofit = $5\frac{4}{9}$ ruut-jalga = 784 ruut-tolli.
 1 deššätin = 1,09250 Prantsuse hektar'i = 2,69972 Inglis akerit = 4,27890 Preisi morgen'it = 1,89814 Austria joch'i.

D. D õ n e d m õ ð d u d.

- 1 jältus = 12 tsetwertl.
 1 tsetwert 2 ošminat = 8 tse.
 twerikut = 64 karnitsat.
 1 tsetwerit = 8 karnitsat.
 1 tünn = 40 pange.
 1 pang = 10 toopi = 12,298 litrit.
 1 toop = 1,23 litrit.
 1 hektoliter = 100 litrit = 8,13 pange (wedro).
 1 liter = 0,813 toopi.

2. K a a l u d.

- 1 perfowtis (perkapuud) = 10 puuda; 1 puud = 40 naela.
 1 nael = 32 loodi = 96 solotnikku = 9216 dooli.
 1 loot = 3 solotnikku; 1 solotnik = 96 dooli.
 1 puud = 16,379 filogrammi.
 1 nael = 0,41 filogrammi.
 1 filogramm = 1000 grammi.
 1 aršti nael = $\frac{7}{8}$ naela
 1 " " = 12 untse
 1 untse " = 8 drahme
 1 drahme = 3 kruupi
 1 kruup = 20 graani
 1 filogramm = (umbeš) $2\frac{1}{2}$ naela = 78 loodi.
 1 gramm = (umbeš) $\frac{1}{4}$ solotnikku = $22\frac{1}{2}$ dooli.

3. R a h a d.

a) W e n e r a h a d.

- 1 rubla = 100 kop. — 1 Soome mark = 100 penni = 25 kop.
 1 imperial = 10 rbl. 30 kop. — 1 tuhat = 3 rbl. — 1 hõberubla = $3\frac{1}{2}$ rubla panto.

b) Mõned wäljamaa rahad Wene rahaga wõrreldud.

- | | rbl. | kop. |
|---|------|------------------|
| 1 Saksa mark = 100 penningi | — | 30 $\frac{7}{8}$ |
| 1 Saksa taaler = 3 marka | — | 92 $\frac{5}{8}$ |
| 1 Prantsuse, Helweetsia ehk Belgia frank 100 centim'i | — | 25 |
| 1 Inglise nael sterlingi — 20 shillingi 240 pence | 6 | 31 $\frac{1}{2}$ |
| 1 Austria gulden = 100 kreuzer'it | — | 61 $\frac{1}{2}$ |
| 1 Põhja-Ameerika dollar = 100 cent'i | 1 | 29 $\frac{3}{5}$ |
| 1 Türgi piaster = 40 bara | — | 5 $\frac{1}{4}$ |
| 1 Greeka drachme = 100 lepta | — | 25 |
| 1 Italia liir = 100 centimo | — | 25 |
| 1 Hispaania peseta = 100 centimo | — | 25 |
| 1 Rootsi ja Norra kroon = 100 öra | — | 34 $\frac{3}{4}$ |

Tähtsamad sündmused 1893 ja 1894.

Üks aasta on jälle mööda läinud, meie olemine elus ühe sammu jälle edasi astunud, üks elu, teine surma poole. Umbeš neli- ehk wiiskümme aastat tagasi jutustasime eided ja taadid kooskõlles kuulnud jutu järele, keda „kaugel, kaugel Türgimaal“ rahwaste wabel sõda mõllawat, ja lätsiwad pärast seda igauks oma kodu, kus rööm ja rahu walitses. Meie aeg on aga foguni teistsugune. Telegramm ja raudtee on rahwad üksteisele lähemale wiinud, üks sündmus teise järele astub päewakorrale, ja kõik, mis tähtjas on, kannawad ajalehed oma lugejatele kodu kätte; Wõimata on kõiki neid tähtsaid asju ja sündmusi meeles pidada, selle pärast tahab kalendritegija oma lugejatele kõige tähtsamad asjad jälle meelde tuletada.

Kõige eesmält pöörame silmad oma suure isamaa, Wenemaa, poole. Nagu loidutähe sära palistawad meile säält wastu sündmused, mis kõik teised asjad oma warju sisse peidawad. Need sündmused on meie wägewa ilma-

riigi Troonipärija Keiserliku Rõrguse Suurwürl Nikolai Aleksandrowitschi tihlus Hesseni printsess Alicea ja meie Keiseri-Herra wanema tütre Keiserliku Rõrguse Suurwürlstinna Ksenia Aleksandrowna pidulil laulatamine Keiserliku Rõrguse Suurwürl Alexander Mihailowitschiga 25. Juulil 1894 Peterhosis. Pääle nende kahe terve riigi kohta rõõmsa sündmuse on weel nimetada, et Wene-Saksa kaubaleping mõlemapoolse järeleleppimise läbi walmis tehti, mille läbi kaubaegne tollisõda, mis mõlematele riikidele oisata kahju tegi, lõpetatud on. — Suure Siberi raudtee kallal on wiimastel mõõdaläinud aastatel hagarasti tööd tehtud, ja kaua ei saa küll enam kestma, kui kiirrongid Afsi läbi murama hakkawad. — Nimetamata ei wõi ka jätta Wene Wähemere-laewasõidu külastäiku Prantsusemaal admiral Avelani jubatuse all. Misjuguje toredusega Wene laewamehi sääl wastu wõeti, ei suuda sulg kirjeldada. Terve Prantsusemaa läbi ja läbi oli piduehtes, iseäranis aga päälinn Paris ja sadama linn Toulon. Need nimetatud linnad olivad otse ilutuledereks muudetud. Meie armuline Keiseri Majesteet saatis Prantsuse wabariigi esimehele Carnot'le telegrammi, milles ta Prantslasi Wenelaste lahke wastuwõtmise eest soojalt tänas. — Saksa maal on kord kaua igatsatud filmapilt tulnud ja keiser Wilhelm II. ja würl Bismarcki wobel lepitus sündinud. — Inglise maal on wanake Gladstone walitsuseohjade juhtimise 50-aastase lord Roseberry kätte andnud, millel hääd järeldust loodetakse olewat. — Ka surmaingel on mõõdaläinud aastal

oma tööd talistamata edasi teinud. Tema wilati all on mitmed tähtsad mehed langenud. Nimetada on esiteks 17. nov. 1893 surnud Alexander Grahw von Hartenau, Bulgaria esimene würl, teiseks Prantslane kindral Mac Mahon, kes Krimmi ja Italia sõdades tähtsaks sai ja 6 aastat Prantsuse wabariigi esimees oli. — Murjatu mõrtsuka käe läbi langes Prantsuse wabariigi esimees Sadi Carnot Lioni linnas. Prantsuse wabariit on temas oma parema poja ja tubliima juhi kaotanud, mis ka rahwa sügaw lein ja kurbtus tunnistab. Kadunud Carnot'i järeltulijaks ja Prantsuse wabariigi esimeheks on nüüd Casimir Perier walitud. — Praegu, mil seda kirjutame, on kaugel Jaapani ja Hiina riikide wahel sõda Korea poolsaare pärast lahti läinud. Mitu labingut on juba lõõdud.

Pöörame wiimaks silmad oma kitsa kodumaa poole ja waatame, mis wiimsed aastad meile on tähtsat toonud. Rõige esiti tuleks küll nimetada seltsielu, mis wiimisel ajal iseäranis kosumas on. Hää kogu karstuse seltsisid on püüdnud meie rahwale selgete teha, kui kahjulikult joowastawad joogid meie elusse mõjuwad. Ka ülemates ringfondades on see tähelepanemist aratanud ja on 1. januarist 1894. saadik uus trahteriseadus maksma pandud, mille läbi joomisele enam piiri saab pandud. Palju kõrtsisid on juba ülemal wõimul linnist pandud. — Ka meie Lõbu- ja Pauluseltsid on märksalt tööd teinud, seda tunnistawad kontserbid, millest siit ja säält ajalehtedele kirjutatakse. Gesti kirjameeste Selts lõpetas 20. juunil 1894 oma tegewuse. — 1894 aasta oli meil Gesti lastel rõõmu- ja juubeliaasta. Meie wabadus sai

75 aastat wanaks. Selle mälestuseks panivad kaks Tartu seltsi, Wanemuine ja Eesti Käsitöölise Abiandmise selts, Juuniku 18., 19. ja 20. päeval Tartu linnas suure üleüldise Tänu laulupidu toime, millest üleüldse 263 koori 3951 lauljaga ja mängijaga osa võtavad. Pidul oli kõigiti ilus ja waimustaw, pidust osawõtmine väga elaw. Isegi kaugelt Wenemaalt, Soomemaalt ja Rootsi- maaltgi oli pidulisi tulnud, kes kõik pidul pidu kiites lahkusid. Üleüldse on meie juubeliaasta õnnistuse ja edene- mise aasta olnud. Peakse see ka edespäidi nii jääma. Kui tahame, et rahu ja rõõm alati meie majades ja ra- jades walitses, kui soowime, et Sumal meie töödele oma õnnistust annaks, kui nõuame, et meie elu edeneks, siis wend:

Nõua tõtt ja õigust taga, | Päike siilib siis su pääd,
Töös ja sõnas ole waga: | Taewas jagab tuhat hääd.

Uru Madu äpardused.

Ilmas, armas kalendri lugeja, on üks tuntud õnnetus ole- mas, mida küll õnnetuseks ei peeta, aga seda siiski on. Määtiw näitus olen sellest mina, selle jutuse alandlik kirjutaja.

Minu isa — Sumal ülendagu ta hinge — lastis mind tublisti koolis käia. Ma õppisin ja õgisin säääl tarkust, nii et pää otsas auras, ehk küll meie linnakoolid sel ajal veel kaunis kehwal järjel seisid.

Igal pool üteldi minu kohta: „Herra Madu Uru on üks osaw mees, aga millegi tarwis ei wõi teda pruutida, ta ei oska ilmas elada. Ta ei tea, kuida inimestega peab läbi käima, ei tea, kuida jalad ja käed hoidma, muidu on ta üks hää ja tubli mees.“

Nii räägiti minust. Kas saad nüüd aru, armas lugeja, kus see wiga oli? Minu kaswatamises nimelt. Ma olin koolis ja töö juures usin, aga mu riided olid puhtuseta ja korratud. Ma olin tasane, walmis tööle ja auus, aga arg. Ma jooksin ära, kui wõõrad inimesed tulid, ei teadnud kuhugi waadata, kui teegi minuga rääkima hakkas; ja kui ma weel ühe naesterahwa wastu pidin lahke ja sõbralik olema, jäin ma kui soolasammas tummalt seisma.

Lühidelt: mis ilmas wiisakuseks ja haritud kombeteks nimetatatse, see on elu ja eluõnne juurdeniisama tarwilik kui igapäewane leib.

Magu ma sagedasti näen, on ilmas palju neid, kes seda peenet kunsti ei mõista. Nii mõnigi isand, kes mõnesse seltskonda tuleb, ei tea, kuida ta oma käsa ja jalgu peab hoidma, mis nendega tegema. Pareim oleks, kui ta nad wõiks kodu jätta. Nii mõnigi eitea, kuhu ta oma käed peab panema. Pea „tsustab“ ta nad westi-, pea püstitaskusse, pea sügab ta lõrwa, pea nina, pea kohendab juuksid, pea seab seda ja teist. Ma palun sellepärast, nii lahke olla, minu loo- test lugeda ja ka teistele teatada; sest oma hõõweldamata oleku läbi ja pärast olen ma nii mõnegi äparduse siisse langenud, mis ma teistele järeletegemiseks mitte ei soowiks.

Niipea kui minu tädi Korjand oli ära surnud ja mina — tema ainus pärija — kaunis rikkaks meheks olin saanud, paluti ja soowitati mulle — kolmekümneaastasele wana- poisile — üht tütarlast abikaasaks, tütarlast, kes ilus, rikas, lahke ja töötas oli.

Meiu Maali meeldis mulle; asi pidi saama joonde aetud. Et neiu lähemalt tundma õppida, tutsus ta isa mind enesele wõõraks.

Ma ei käinud mitte häämeelega suurtes seltsfondades, sest et ma hirmus arg olin. Aga mis ei tee inimene töit ära, et aga ühele neiuksesele meeldida!

Ma panin enesele toredad pühapäewariided selga ja eh-tisin end üleüldse nagu peigmes-inimene kunagi.

Kui ma aga oma tulewase äiataadi maja ette jõudsin, põksus mu süda tange hirmu pärast nii waljusti, nagu oleks mu rinnus kümme seppa tööl olnud.

„Ah“, mõitlesin ma, „kui sääl kedagi wõõrast ei oleks — oh, kui töit juba mööda oleks!“

Õnneks leidsin ma oma äiataadi üksipäinis. Ta kirjutas oma toas üht rehnungi.

„Teie tulete wähe hilja, herra Aru,“ sõnas ta.

Ma tegin sada kraapjalga pahemale ja paremale poole ja naersin ahastuse pärast, et lahket nagu teha, kuna suur seltsfond wõõraid mu pääajus tuhatnelja teeru täis. „Ah, kui wõõraid ei oleks!“ ohkas ma.

Wäheajal oli äiataat rehnungi walmis saanud ja otsis liiwatoppi. Häatahtliliselt tahtsin ma teda filmapiilk aidata, fargasin püsti, wõtsin aga õnnetul kombel liiwatoppi asemel tinditoppi ja walasin walmiskirjutatud rehnungi selga. Mineustus lippus mulle efsitust märgates tassale. Selles segaduses ja rutus tõmbasin ma taskust oma lumiwalge taskurätiku ja hakkasin sellega lauda puhastama.

„Kolmatkümmend, mis Te teete, herra Aru!“ hüüdis äiataat naerdes, lüftas mind mu musta rätikuga eemale ja seadis töit jälle lorda. Siis saatis ta mind saali, kus terwe seltsfond juba koos oli.

Ma läksin talle järele, aga mu süda oli täis äraütlemata kohmetust, mis aga weel suuremaks läks, kui

maha waadates oma pütsisääre pääl suure wärste tindipleti nägin olewat. „Taewas, halasta!“ ohkas ma. „Mis saawad teised minust arwama?“

Saali uks läheb lahti, ma tahan end õige wiisakats teha, astun ruttu üle läwe sisse, tumardan pahemale ja pahemale poole ja teen kraapjalgasid, mis langed fondid aga lubawad, ei näe aga hirmu ja kohmetuse pärast sugugi, et just minu ees üks tüdruk seisab, kes parajasti üht pasteti lauale wiib. Mu filmad on firjud ja ma tumardan edasi. Tumardades lõõn ma pääga tüdrufule selga, nii et tassid pastet lopsti! talbritu päält põrandale lendab, ja ise tumardan ma ikka edasi. Mul oli, nagu seisaks ma lahingisse minemiseks walmis olewa waenlase wäe ees, kuna tülm higi mu otsaesist tattis.

Kuda wõõrastele minu tumardused meeldiswad ja kuida nad wastaswad, ei tea ma, sest üles waadata ma ei julgenud, waid tumardasin ikka edasi, kuni üks uus õnnetus mu auupakkumistele piiri pani. Ma olin nimelt tumardades oma jalgadega maaolewa talli pasteedi juurde jõudnud, mida tüdruk, kes ära oli ehmatanud, weel mitte ei olnud üles wõtnud.

Korraga tunnen ma, et mul midagi jala all on; näha ma enam ei wõinud, sest et mu filmad hirmu pärast firjud oliswad. Mu jalg libiseb alt ära ja ma langen, nii pilt kui ma olen, plauhti! põrandale pikali. Suuresolejate naerutaja wõite enesele ise mõelda!

Kukkudes listusin ma enesega ühes ka kaks tooli taasa, millest ma kinni haarda tahtsin, pääle selle weel ühe noore preilli, kes teise tooli pääl wagusasti istus. Ja — tulla taewas! — nimelt Maali oli see!

Nüüd tõusis tära ja tarjumine, mille sarnast ma veel ei olnud kuulnud, ja mina tarjusin ta, sest kui ma enese tõrwal ta tats tooli ja Maali nägin olevat, arvasin ma, et see kõik maavärisemise läbi oli tulnud.

Enneks ei olnud aga maavärisemine selle õnnetuse sünnitaja, vaid, nagu üteldud, ainult wafkapasteet.

Me tõusime püsti. Ätataat tegi kõik see lupatuse naljaks. Temal hää nalja heita! Ma oleks nutma pidanud häda ja häbi pärast. Ma otsisin enesele ahju tõrwale wafsema toha ja ei ütelnud enese wabandamiseks sõnagi. Et kõik minu ümber naeru tõhistahtwad, naersin ka mina ja waatastin sagedasti wargelt purustatud wafkapasteedi poole.

Wiimaks paluti laua juurde. Ätataat oli nii wiisakas ja pani mu Maali tõrwale istuma. Ma oleksin parema meelega mõne tulepurstawa mäe juures istunud, kui selle ilusa, hää neiu tõrwal. Ma istusin kui nõgeste keskel. Silmasid ma üles tõsta ei julgenud.

Kui suppi ulatati, pani neiu Maali minu taldriku ääreni täis — seda ei wõinud ma ometi wastu wõtta. Tal enese jaoks suppi veel ei olnud. Seda kumardamist, mis nüüd supi pärast jälle tuli! Ma arvasin juba ette ära, et selle toga jälle mõni äpardus waritses. Selle pärast palusin ma Maalit tungiwalt, supp enesele pidada, ja waatastin talle selle juures ta ilusatesse sinistesse silmadesse, aga paraku mitte meie wahel olewa taldriku päale, eht ma küll taldriku teisest äärest finni hoidsin. Sellest siis ka tuli, et tuline supp korraga Maali süle ja riiete päale jooksis. Seda nähes tõmbasin ma ruttu taldriku oma kätte ja walasin tõmmates teise poole taldriku täit oma süle. Wennalikult pooleks. Ah, seda ei saa ma ial

unustama! Veel täna on see mulle selgeste mees. Ja see kallis wäija supp veel!

Maali lahkus filmapilt laua juurest, kuna mina ennast igapidi wabandada püüdsin. Mind tõöstiti ja anti mulle teine taldrif. Et minu püsid veel palawa supi järele auraswad, sidusin ma salwrätiku asemel laudlina nurga oma westi nõõbiaugu külge. Waheajal oli Maali enesele teised riided selga pannud ja tuli tagasi. Ma wabandasin ennast tuhat korda, nii hästi kui aga mõistsin.

Niipea kui nägin, et ta jälle lahkesti naeratas, sain ka mina jälle rõõmsamaks ja kuiwatastin taskurätikuga näo higist puhtaks. See õnnetu taskurätik!

Ma olin tindiloo hoopis ära unustanud. Higi pühkides määrisin ma nüüd oma näo-lapikese nii mustaks, et seltskond täiest tõrist naerma plahwatas, kui rätiku jälle taskusse tagasi panin. Ma ei saanud eiotja oma äpardusest midagi aru, vaid naersin ka kaasa, kuni märkas, et preilid mind näiswad kartwat. Alles nüüd tõusis tõstusepäite mulle üles.

Kohkudes ja ruttu fargasiu ma püsti, et tööki ennast puhastama minna. Enesega kaasa liksusin ma ka laudlina, mille otsa ma enne oma westi külge olin sidunud. Taldrifud, praad, salat, pinatid, pudelid, noad, lahwlid, klaasid, kalad, liha, lusikad, soolatopsid jne — kõik jooksiswad mulle järele. Kõlalised jäiwad ammuli suuga kui kiwisambad istuma ja maiusroogade nõiduslikst kadumist naatama.

Eiotja, kui nägin, kuda kõik fraam mulle järele tuli, pidasin seda nõiduseks, kuni ätataat jalgadega laudlinale päale fargas. Siis pääses nurgast nõõbiaugust lahti. Mina aga ei läinud mitte enam tööki, vaid tormasin tuhat nelja

trepist alla ja kodu. Neli nädalat ei tulnud ma oma toast välja. Sellest ajast saadik ei ole ma ial enam naesemõtmise pääle mõelnud. Aga tord, kui sarnased mõted mu pähe tulewad, jookseb külma värin mu kehast läbi. Pagan mõtku kõik, kui selle juures inimest nii palju õnnetusi waritseswad!

Jutusta, armas lugeja, minu kannatuselugu kõigile oma sõpradele. Oma kohmetuse üle naeran ma praegu. Aga minu lugu võib nii mõnelegi noorele isandale näituseks ja eeskujuks küll mitte, aga hoiatuseks ja õpetuseks olla.

Heinrich Scholke järel P. Grünfeldt.

Uued raamatud.

S. Laakmann'i juures Turjewis (Tartus) on välja tulnud ja igas raamatupoes saada:

Lühikene Gesti keele õpetus rahwakohtidele kolku seadnud S. Einer. Hind 35 kop.

Muhulaste imelikud juhtumised juubeli laulupidul. Eduard Wilde naljajutt, 8 piltidega. Hind 20 kop.

Soolas lüpsiline. Hind 8 kop.

J. W. Janssen'i kirjad. Kolmas järg, kolmas anne (Eisu: Türlased Wiini linna all. Hannibal. Julius Cäsar. Ditmar'i herra häätegu. Nistiusko sõjamees Türlaste seas). Hind 20 kop.

Warshawi kaubafontor

Turjewis, Rüütli uul. Nr. 14

soowitab maal kui ka linnas kauplejatele, kõiksugu ilu- ja pudukaupasid Warshawi hinnadega. Ka vähem- osijad saawad kaupa kõigeodavamate hindade eest.

A. Reinbaum'i kauplus

Turjewis (Tartus),

Jakobi uul. Nr. 5,

soowitab suurel väljavalitusel kõiksugu

würtsi kaup

nii kui kohwi, theed, subkrud, manna, riisi, Moskwa jahu, prespärmid, küünlaid n. n. e.

Pääle selle kõiksugu sigarid, paberosid, Mahorka ja Sakuni tubakat kõige parematest wabrikuteist.

Isseäranis soowin kõiksugu

kirjutus-materjaali

ja

 kooli tarwituisi. 

Kõik kaubad on head ja hinnad kõige odavamad.

S. T. Ribalowski nahamabrik

Jurjewis (Tartus),

Meltsi wesi nultsas nr. 14, omas majas.

Naha-kauplus

nr. 19 kauba hoowis nr. 19,
abikauplus nr. 14,

soowitab nii heasti oma wabriku, kui ka Peeterburi
nahkaid, kõiksugu kamashide päälisnahkaid
kõige kuulsamate wabrikuteft.

 Pääle selle kõiksugu pinsoli, pasta ja
talla nahkaid, igat seltsi Seerenitse ja Ostasch-
kowi saapaid.

Abikauplus Wallstraawis nr. 3.

M. Paul,

endine A. B. Masing,

Jurjewis (Tartus), raatuse taga.

Würtsikauba ja weinikauplus.

Suur ladu

kristalli-, fajangsi- ja portsellani-kaupa, enese põletatud
kohwi oades ja jahwatatud, iga päew wärskelt saada.

Raamatu kõitmise pappi.

 Peenikesi ja lihtsamaid fajangsi- ja kristalli-
asju üüritatse wälja kõigeodawama hinnaga ja igal ette-
tulewal korral.

Abikauplus Wallstraawis nr. 3.

Jurjewis, kaubahoowis nr. 26.

C. Günther'i

enne Martin Böckler'i

w ä r w i p o o d

(Tallinnast)

Jurjewis (Tartus), kaubahoowis nr. 26

müüb tingimata kõige odawama hinnaga kõiksugu head

lõnga ja kanga wärwid,

seebi kiwi, willa kraasid ja kuulsaid Steiermarki terase
wikatid, maaldri wärwid kuwalt ja aururammuga
õliga õerutud, wärnitsed, lakkid, liimi ja pintslid.

Seina- ja kattusepappi wabriku hinnaga.

Jurjewis, kaubahoowis nr. 26.

G. J. Emmerich'i nahaabrik

Jurjewis (Tartus),
Tallinna uulitsas nr. 2, omas majas.

Naha-kauplus

kaubahoowis nr. 18,

soowitab nii hästi oma wabriku, kui ka
Peeterburi nahkaid, kõikugu ka-
mashide päälisnahkaid kõige kuul-
samatest wabrikutest.

Sealsamas ostetakse kõikugu
parfimata nahkaid ja toimetatakse kõik-
ugu nahkade parfimist.

M. Kolosow Jurjewis (Tartus)

nr. 33 kauba hoowis nr. 33,

soowitab suures wäljavalikus kõikugu Norra- ja
Sirimaa heeringaid, Soome silkusid, soola,
kiwisüsi, Riia wanfremääred, nõõri, wif-
katid, sirpised, heina- ja sõnniku hangusid
ja kõikugu labidaid.

Seäranis musta ja walgeid hobuse riistaid
ja rihmasid, rangiseid, wiltiseid ja kõikugu
wiltisaopaid.

Kaup on hea ja hinnad odawad.

A. Holsting, Jurjewis (Tartus),

Suure turn ääres nr. 16, Pepleri uulitsas nr. 18,

soowitab majatarwituseks waha-, stearin-, palm- ja
raswaküünlaid, petroleumi, subkrut, siirupit,
mett, theed, kõige paremat kohwi, kakao, shoko-
ladi. Soola, Moskwa jahu, heringaid, walmis
tehtud suppisid pakifestes. Wälja- ja omamaa
junstu, kõikugu worsti, suur laager maiuse asju,
kuulsat Krimmi weini wennašete Stahl'i käest Peeter-
burist, head wäljamaa weini, konjak, rum, arrak,
kõikugu napsi, likööriid ja spiritust, tubakat,
šigarid, paberossi kõige parematest wabrikutest.

Kõik kaubad on head ja hinnad odawad.

Õõbe aauraha.

C. Bollmer, Jurjewis (Tartus),

enne S. Wiinisch,

Niia nultitsas nr. 4, raamatutrükkija Laakmann'i kõrwal.

Soowitab omaist suurest ladust kupumafinaid, aadrirandu, kabjatangisid, kabjanuge, lüpsmise torusid, elajate mao-
piste nuad ja kõiki riistu loomaarstidele; lana-, taasku- ja aia-
nuge, naisterahwa-, rättsipa- ja junkselõikamise käärised,
hamba- ja filmatangisid, mitmesugused prillid j. n. e. Sje-
äraniis juhini ma auustatud tarwitajate tähelepanemist oma suure ladu

kubeme paelte

peale, mis kõige parema moodu järele valmistatud ja kõige oda-
wamad on.

→ Kõige suurem ladu ←

oma valmistatud foolihestisid, kladesid,
konto- ja sedeli raamatuid.

kirjutamise ja joonistamise materjali.

Jällemüüjad saawad kõige suuremad protsendid.

Karl Unger Jurjewis (Tartus)

enne J. Malok.

Jaani nultitsas nr. 4, Barklai platsi taga.



J. Wiinisch, Jurjewis,

na-nultitsas nr. 4,

naha- ja kondiiahu-mabrik,

kaubaladu on kaubahoowis nr. 30,

soowitab omaist wabrifist kõitluguist nahafaua: püledat nahka, wan-
freteessi nahka, pürometnahka, lõõtanahka, päfila- ja talla-
nahka, igatugu nahafaua tinglepabele j. n. e., kui ka masina ri-
masid pümetifa metshäria nahast.

Heallamas wöelake ka kõiksugusid nahku parkimiseks wastu.

Ernst Hefftler

Jurjewis (Tartus), Promenadi uul. nr. 7,

Würtsi-, weini- ja napsikauplus.

Tubakad, sigarid ja paberossid.

Ölle ja weini forfiksid.

Sõidurattaid (Velocipeded) j. n. e.

Joh. Eschscholtz, kullasepp

Jurjewis (Tartus), Uueturu uul. nr. 10.

Suur ladu kuld- ja hõbeasju kui: Käerõngad, broshid, fihluse- ja laulatuse sõrmukšed j. n. e

Kõikfugu graweerimise tööd kui ka tellimised ja parandamised saawad ruttu ja korralikult tehtud.

Georg Jürgens,

kullaseppmeister Jurjewis (Tartus),

Aleksandri uulitsas nr. 6,

soowitab suures wäljawalikus kuld- ja hõbe-asju nii kui käerõngaid, broshid, fihla- ja laulatuse sõrmukšed n. n. e.

Tellimised ja parandamised saawad ruttu ja korralikult tehtud.

Pruudi pargasid (krantsid) ja tann lilled müüakse suures wäljawalikus ja kõige odawamate hindadega, ka wõetakse tellimisi kõikfugu lillede, lillepargade ja bukettide pääle wasta ja toimentatakse osawaste ning odawaste

W. Kortlang'i

juures Jurjewis (Tartus),

promenadi uul. Barklai platsi ligidas.

Enamostjad saawad kõrged protsendid.

Kullasepp Hermann

Jurjewis (Tartus), uueturu uulitsas nr. 22,

juudi poodide wasta nurga peal.

Kõige wanem kullaseppa töökoda Jurjewis, asutatud 1815 aastal,

soowitab suures wäljawalikus kõikfugu kuld- ja hõbe-asju, isearanis fihluse- ja laulatuse sõrmukšid n. n. e.

Odawad aga kindlad hinnad.

Mr. Soskin

uueturu uulitsas nr. 20 Jurjewis uueturu uul. nr. 20,

juudi poodide wasta nurga pääl,

Moski trahteri wasta, kullasepp Hermann'i kõrwal,

soowitab igat seltsi seina kellasid, isearanis suures wäljawalikus kõikfugu meeste- ja naesterahwa taskukellasid, anker häbekellasid 84-jaš proow 8 rbl. eest, nurikettisid, wõtmeid ja berlottisid. Pääle selle parandatakse kõikfugu kellasid usinaste ja odawaste ja toimentatakse kõikfugu uurmaakri töösid. Kahe aasta pääle wastutakse tööde eest.

Palutakse adressi tähele panna.

J. G. Jare

Jurjewis (Tartus), Holmi uul. nr. 14.

Napsi ja likööri wabrik.

Wiina kontorid on Holmi uul. nr. 2 ja 14, Raatuse ehk Koolitare uul. nr. 35 ja Aleksandri uul. nr. 18.

Jätkemüüjad saawad odavamalt.

Aleksandri uul. nr. 4.

L. Piltin'i Jurjewis (Tartus), walmiste riiete kauplus

soowitab juures wäljawalikus meesterahwa, naesterahwa ja laste ülikondasid.

Tellimisi

wõetakse kõiksugu meesterahwa ülikondade, naesterahwa mantlide ja jakkide, ja koolipoiste ülikondade, uniwormide pääle wasta, walmistatse kõige uuema moodi jätele usinaste ja odawaste.



Suur ladu riidet



kõiksugu ülikondade tarwis on minul ikka wärskelt ja kõige uuemad mustrid tagawaral.

Mitte hea, töö kindel ja hinnad odawad.

Aleksandri uul. nr. 4.

Aleksandri uul. nr. 4.



Edward Riwastik

Jurjewis (Tartus),

tasku- ja seinakellade kauplus.

Wutatud 1880 aastal.

Promenadi uulitsas nr. 11,

Hagentorni apteegi wästu,

abikauplus

Raatuse uulitsas nr. 8.

Soowitab igat seltsi seina- ja taskukellaid kõige tinnisamatelt wabrikutest, juur ladu uurikettid, wõtmeid ja bersoffid.

Pääle selle parandatatse seina- kui ka taskukellad korraldult ja walmistatse kõiksugu uurimatri töösid usinaste ja odawaste.

Odawad aga kindlad hinnad.

Apteegi-, rohu- ja wärwi-ladu
S. v. Kieserikky, Turjewis

(Tartus) Peterburi uulitsas nr. 6,

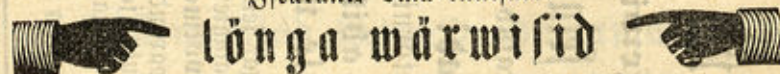
soowitab kõige paremat ja odawamat

apteegi- ja rohu-kaupa

inimestele ja loomadele,

kõiksugu arstimise-riistu, abinõusid ja majatarwitusi.

Seäranis oma kuulsaid



lõnga wärwisid

enamoostjatele kõrge protsentidega.

Kõige kuulsam wiin Turjewis (Tartus) on

Skaarmani wiin.

Rontor on kiwišilla otsas

hotel „BelleVue“ majas.

Sealsamas on ka kõiksugu tõist joogi-kaupa,
tui ka figarid, tubakat ja paberosšisid suu-
res wäljawalitus odawa hinna eest saada.

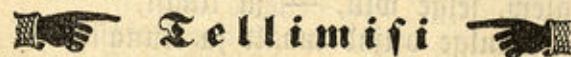
Emil Bartmer,
kullaseppa töökoda

Turjewis, (Tartus) wana uulitsas nr. 13,

Sagentorni apteegi wastu,

soowitab suures wäljawalitus kõiksugu kuld- ja hõbe-
asju, nii kui käerõngaid, brošid, kihluse- ja
laulatuse-sõrmussid n. n. e.

Seäranis suur ladu Alfenid-nugasid, kahwliid,
suhkrutoosid, koore kannusid.



Tellimisi

kõiksugu kullaseppa tööde pääle wõetakse wasta ja toime-
tatakse ruttu ja odawaste.

Kõige odawam ja parem walmiste riiete kauplus on

Riia linna riiete kauplus

Turjewis (Tartus) Aleksandri uulitsas nr. 3.

Igal ajal suurel mõõdul kõige paremat ja uuemat
riiet kõige kuulsamatest wabrikuteist.

Auupakkisult

J. Rosengarten.

Kaup on hea, ja hinnad odawad.

Jurjewis, Kaplan ja Pres.

Müüd kuulgem siin kõik noored, wanad,
Kes soovib kanda riidet kenad,
See ostku Aleksandri uulitsas,
Nummer 8, Kaplan ja Pres.

Trappmantlid, jakkid, palitud
Ja westid, püksid, pintsakud.
Kalew, selge will, — ja linast,
Kuid tulge ostjad maalt ja linnast.

Kõikjugu riidet, — mustrid uus,
Meil suures wäljawalikus.
Ka hind on odaw, on tõeste tõsi;
Kui sa ei usu, — tule küsi.

Kui tahad anda wälja sa,
Wiisteistkümmend rubla forraga,
Toredast ülitond saab tehtud,
Niisugust pole enne nähtud.

Weel pandke seda tähel peid
Ja kõigest auustatud neid:
Ka iga moodi tellimisi
Meie walmistame uute wiisi.

Aleksandri uulitsas nr. 8.

Pandke ka tähele õige aadress.

Head wirtsikaupa

nii kui suhkrud, kohwi, theed, riisi, manna, Moskwa jahu
ja kõikjugu maijuse kraami n. n. e. müüb kõige odawama hinnaga

G. Meister,

endine Schwarzzi pood.

Jurjewis (Gartus) Peterburgi uulitsas nr. 24.

Päale selle soowin oma wiinasid kõige wanematest ja kuul-
samatest Moskwa, Peterburgi ja Riia wabrikuteist.

Seäraniis on kuuljad minu pulma wiinad ja
palun pulma pidajaid jeda tähele panna.

Kui pulma wiin on ifka hea,
Ja sooja piduliste pea,
Eks nad siis lae tänuga,
Pruntpaari kõigest elada.

Jurjewis,
Barklai pl. taga
Wana uul. nr. 6.

A. Keils.

Jurjewis,
Barklai pl. taga
Wana uul. nr. 6.

Arsti-riistade ja igasugu teras- riistade töökoda.

Suures tagawaras on saada: kõikjugu arstiriistu; kõige
paremast terasest walmistatud naesterahwa- ja rätsepa kää-
risid. Hääd habemenugad, praadi-, leiwa- ja kinksepa
ungad, taskunugad ja Soome pistnuge; heekeldamise
nõelad j. n. e.

Tellimisi wõtan wastu, ja teen: kunstjalgu, puujalgu, toetamise
aparatisid, kubeme rihtmasid jne. Kõiki parandamisi, igasugu teras-
riista teritamisi, meestri karastamisi, shleiwimisi ja nikkeldamisi teen
ruttu ja kõige odawama hinna eest.

Kõige suurem riiete, mütside ja kübarate (kaabude)
kauplus on

== Miia Basar ==

Jurjewis, turn ääres kaalukoja wasta nurga pääl.

Suur ladu kõikugu ülikondasid, särkisid (plusefid),
kumbesid, püksisid, mütsisid, wilt- ja öle kübaraid j. n. e.

Pääle selle on minul suur ladu riidet taga,
waral, ja walmistatun kõikugu tellimisi korralikult ja
kõige odawama hindadega.

☞ Wäljawalik suur, kaup hea,
hinnad odawad.

J. Mäesepp'a
raamatu- ja kirjutus-materjali kauplus,
Jurjewis (Tartus), turn ääres, kiwistalla ligidal,

soowitab suures wäljawalikus kõikugu linna- kui ka maakoolides
pruugitawaid

== Kooli raamatuid ==

pääle selle kõikugu kirjutusmaterjali, nii kui kõige kuulsamast Miia
paberi wabriku paberist heftisid, kladdesid, tahwlistid, krihwlistid, sulgi,
sulepäid ja kõiki muid koolitarwituji.

☞ Kooli õpetajatele, ja kõigile enamostjatele
annan kõige kõrgemad proffendid.

== Kõige täielikum Cesti raamatu kauplus Jurjewis (Tartus). ==

Kõige suurem kardseppa töökoda ja

Lampide kauplus

Jurjewis (Tartus) on

J. Simon,

Rüütli nultsas nr. 3, Raatuse ligidal,
enne Saksendahli majas lossi nultsas Raatuse taga,
ja soowitab suures wäljawalikus niihästi laua-, lae-, seinatui
ka kõõgi-lampisid ja kõikugu sühtrisid.

== Suur ladu ==

meie oma kui ka wäljamaa emalliritud keetmise nõusid
ja kõikugu maja tarwituji

Teed- ja kohwi malinaid,

kui ka kõikugu pleb. kõõgi nõusid ja triikimise masinaid.

Pääle selle wõetakse minn suures kõikugu tellimisi,
nue tööde, kui ka paranduste pääle wasta, toimetatse usi-
naste ja odawaste.

Kõik tööd laamad korralikult tehtud.

Õsearanis soowimienamostjatele suures wäljawalikus
kõikugu lampisid, lampi silindrid j. n. e. ja annan
fõrged proffendid.

☞ Minn kõige paremat petroleumi.

Kõigeparemaid päewapiltisid valmistab igas suuruses

W. Staden'i

enne Ch. Treher'i

päewapildi koda,

Jurjewis (Tartus) Kiwi uulitsas nr. 3.

Wihmane ilm ei talista mitte head pilti tegemast, sellepärast on minu juures võimalik igal ajal üleswõtta, kas olgu ilm kui paha.

===== **Päewa pildid** =====

saawad suurendatud, ka kõige wäiksemast pildist nii suureks tehtud, kui teegi soovib.

Üleswõtmise aeg kella 9-6.

Töö saab korralikult tehtud ja hinnad kõige odavamalt arwatud.

Teatan linna kui ka ümberkaudse maarahwale, et mina omale ühe

uurmaakri töökoja

Jurjewis (Tartus) uueturu uulitsas nr. 9 Aleksandri nui. uurga pääl olen asutanud ja saawad minu juures kõik. jugu seina- kui ka tasku-kellad kõige odavamate hindadega parandatud. Tasku-kellad, mis minu juures parandakse saawad ilma hinnata puleeritud ja näewad jälle kui uued välja; kõikjugu uurmaakri tööd saawad hästi ja korralikult tehtud ja päälegi hinnad kõige odavamalt arwatud. Kelle seina- või tasku-kellad wigased, palun minu juurde tulla, panen neid hästi korda.

Tööde häädnuse eest wastutan kahe aasta pääle.

Arupakkikult

Oskar Piltin,

wälja õppinud uurmaaker.

Wihtwa pant

Bõhjuuskapital . . 750,000 rbl. — kop.

Tagawara kapital 250,000 " — "

Waidujau taga-
wara kapital . 48,876 " 22 "

➡ **Abipangad:** ➡

Jurjewis (Tartus)

suure turu ääres, Brock'i majas,

Pärnus

ja

Kommissionär Narwas.

ME of the
tubal



ma b r i f u
fontor

fontor



juricis, Carta panga maias,

loomitab tõitides maa ja linna poobides oma ilsa värsket hää maitsega. Üürgi tubatata

Estrada, Canton, Estrada, Basma, Estrada, Zinbes,

100 fdp. nael

120 fop. nael

152 fop. nael

Quindi.

(ia III. forti tubafuit)

Beitrag

ning följdest armastatub iunfaisd hää matsega wöisslusphaberössißd :

A **Forestia**

Massachusetts

10 tüfti 6 fop., 5 tüfti 3 fop.

10 tiffi 3 idb.

Palutafse perra tegrud Zfarslija paberošfide ja Satašnoi indafin
est hoiataba.

Самеиіјате одом, пѣрис маѣриѣ сином.